

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2008-2009

3 APRIL 2009

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

het samenwerkingsakkoord van
3 april 2009 tussen de Franse Gemeenschap
en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
betreffende het programma
« *Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme* »,
genaamd JEEP-programma

Memorie van toelichting

Op 3 april 2009 hebben het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Franse Gemeenschap een samenwerkingsakkoord betreffende het programma « *Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme* », genaamd JEEP-programma, ondertekend.

Met deze verbintenis bevestigen de gefedereerde entiteiten hun wil tot besteding van een initiatief dat sinds september 2000 gezamenlijk ontwikkeld werd en ertoe strekt leerlingen van de hoogste klassen van het middelbaar onderwijs van alle netten te sensibiliseren voor het beroepsleven.

Dit project heeft ongeveer 750 jonge Brusselaars bereikt. Het staat ze bij terwijl ze hun persoonlijk beroepsproject uittekenen en stoomt ze klaar voor de intrede op de arbeidsmarkt. Het project maakt ze vertrouwd met de eisen van de arbeidsmarkt en de verplichtingen die deze oplegt.

Deze sensibilisatie verhindert de professionele uitsluiting van de jongeren en versoepelt hun toegang tot de wereld van de arbeid.

Wanneer het Parlement instemt met het samenwerkingsakkoord over het JEEP-programma, zal het een wettelijke grondslag en in dezelfde beweging een steviger financie-

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2008-2009

3 AVRIL 2009

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

l'accord de coopération du
3 avril 2009 entre la Communauté française
et la Région de Bruxelles-Capitale relatif
au programme « *Jeunes, Ecole, Emploi,
tout un Programme* », dit
programme JEEP

Exposé des motifs

Le 3 avril 2009, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté française ont signé un accord de coopération relatif au programme « *Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme* » dit programme JEEP conclu entre la Communauté française et la Région de Bruxelles-Capitale.

Par cet engagement les entités fédérées confirment leur volonté de poursuivre une initiative développée conjointement depuis septembre 2000 visant à sensibiliser les élèves des classes terminales de l'enseignement secondaire, tous réseaux confondus, à la vie active.

Ce projet a touché environ 750 jeunes Bruxellois, les préparant à clarifier leur projet professionnel et à pénétrer et à mieux se situer par rapport aux exigences et contraintes du marché de l'emploi.

Cette sensibilisation apparaît comme un moyen permettant de prévenir l'exclusion professionnelle et facilitant l'entrée des jeunes dans le monde du travail.

Par l'adoption d'un accord de coopération le programme « *JEEP* » acquiert une base juridique et obtient une assise de financement solide; ceci assure la pérennité du projet.

ringsbasis verwerven. Het voortbestaan van het project wordt aldus verzekerd. Het is inderdaad belangrijk om de bedreigde tewerkstelling te vrijwaren en het programma duurzaam te maken.

Om de doelmatigheid van het programma te waarborgen, verloopt het volgens het samenwerkingsakkoord in twee fasen waarbij voor beide duidelijke kwantitatieve doelstellingen gelden. Door aldus synergieën tussen onderwijs, opleiding en tewerkstelling te verwezenlijken, is het JEEP-programma bij machte de werkgelegenheid beduidend te beïnvloeden.

Dit ontwerp van ordonnantie strekt ertoe instemming te betuigen met het samenwerkingsakkoord van 3 april 2009 tussen de Franse Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het programma « *Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme* » genaamd JEEP-programma.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Deze vermelding is niets anders dan een substantiële vormvoorwaarde als bepaald door artikel 8, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, en vereist verder geen commentaar.

Artikel 2

Gelet op artikel 42 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, samen gelezen met artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, is een instemming door een ordonnantie met het samenwerkingsakkoord betreffende het programma « *Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme* » genaamd JEEP-programma, gesloten tussen de Franse Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, noodzakelijk.

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Benoît CEREXHE

En effet, il s'agit de préserver les emplois qui sont menacés et de pérenniser le programme.

Par ailleurs, en vue d'assurer l'efficacité du programme, l'accord de coopération prévoit son déroulement en deux phases en se fixant pour chacune d'entre elles des objectifs quantitatifs précis. Partant, le programme « JEEP » devrait avoir un effet significatif sur l'emploi en ce qu'il crée des synergies entre l'enseignement, la formation et la mise à l'emploi.

Le présent projet d'ordonnance vise à porter assentiment à l'accord de coopération du 3 avril 2009 relatif au programme « *Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme* » dit programme JEEP conclu entre la Communauté française et la Région de Bruxelles-Capitale.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cette mention n'est qu'une condition de forme substantielle telle que définie à l'article 8, alinéa 2 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et ne requiert pas d'autres commentaires.

Article 2

Vu l'article 42 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, lu conjointement avec l'article 92bis, § 1^{er}, de la loi du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, il y a lieu, par voie d'ordonnance, de porter assentiment à l'accord de coopération relatif au programme « *Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme* » dit programme JEEP conclu entre la Communauté française et la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

Benoît CEREXHE

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN
HET ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming :

met het samenwerkingsakkoord van [...] tussen de Franse Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het programma « Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme » genaamd JEEP-programma

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister bevoegd voor Tewerkstelling,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister bevoegd voor Tewerkstelling is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van [...] tussen de Franse Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het programma « Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme » genaamd JEEP-programma.

Dit akkoord wordt bij onderhavige ordonnantie gevoegd.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Charles PICQUE

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOUMIS A L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment :

à l'accord de coopération du [...] entre la Communauté française et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au programme « Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme » dit programme JEEP

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération du [...] entre la Communauté française et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au programme « Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme » dit programme JEEP.

Cet accord est annexé à la présente ordonnance.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Charles PICQUE

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk
Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Benoît CEREXHE

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scien-
tifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

Benoît CEREXHE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, verenigde kamers, op 6 februari 2009 door de Minister van Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en dringende Medische Hulp van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen verlengd tot vijftienveertig dagen (*) van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van [...] tussen de Franse Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het programma « *Jeunes, École, Emploi, tout un Programme* » genaamd *JEEP-programma* », heeft het volgende advies (nr. 45.986/VR) gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

I. STREKKING VAN HET VOORONTWERP

1. Door middel van het voorontwerp wordt het parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht in te stemmen met het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het programma « *Jeunes, École, Emploi, tout un Programme* », genaamd *JEEP-programma*.

2. Het samenwerkingsakkoord omschrijft in de eerste plaats de inhoud van het *JEEP-programma*. Het gaat om een bewustmakingsprogramma om leerlingen uit de derde graad van het secundair onderwijs beter voor te bereiden op hun intrede op de arbeidsmarkt. Het project richt zich uitsluitend tot leerlingen van Franstalige onderwijsinstellingen.

Het project omvat twee fasen. In een eerste fase, die bestaat uit drie modules, worden de leerlingen tijdens de schooluren in contact gebracht met een aantal concrete problemen inzake de arbeidsmarkt. De modules worden verzorgd door opleiders aangesteld door de missions locales pour l'emploi. In de tweede fase wordt een aantal leerlingen begeleid buiten de schoolperiodes in het kader van een studentenjob.

Hoofdstuk IV van het samenwerkingsakkoord regelt de financiering van het project. De Franse Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verlenen respectievelijk een toelage van 37,5 % en 62,5 % van het basisbedrag van de personeelskosten van de opvoeders en van de werkingskosten.

In hoofdstuk V van het samenwerkingsakkoord worden de kwalitatieve en kwantitatieve doelstellingen vastgelegd, wordt een Voortgangscommissie opgericht en worden de beëindigingsmogelijkheden alsook de wijze van geschillenberechting geregeld.

(*) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State waarin wordt bepaald dat de termijn van dertig dagen verlengd wordt tot vijftienveertig dagen in het geval waarin het advies gegeven wordt door de verenigde kamers met toepassing van artikel 85bis.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le Conseil d'État, section de législation, chambres réunies, saisi par le Ministre de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, le 6 février 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours prorogé à quarante-cinq jours (*), sur un avant-projet d'ordonnance « portant assentiment à l'accord de coopération du [...] entre la Communauté française et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au programme « *Jeunes, École, Emploi, tout un Programme* » dit programme *JEEP* », a donné l'avis (n^o 45.986/VR) suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

I. LA PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

1. Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est invité, par l'avant-projet, à porter assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au programme « *Jeunes, École, Emploi, tout un Programme* », dit Programme *JEEP*.

2. L'accord de coopération définit tout d'abord le contenu du Programme *JEEP*. Il s'agit d'un programme de sensibilisation visant à mieux préparer les élèves du troisième degré de l'enseignement secondaire à leur entrée sur le marché du travail. Le projet s'adresse exclusivement aux élèves des établissements d'enseignement francophones.

Le projet comprend deux phases. Dans une première phase, qui consiste en trois modules, les élèves sont confrontés durant les heures de cours à un certain nombre de problèmes concrets relatifs au marché du travail. Les modules sont organisés par des formateurs désignés par les missions locales pour l'emploi. Au cours de la seconde phase, certains élèves sont accompagnés, en dehors des périodes scolaires, dans le cadre d'un job d'étudiant.

Le chapitre IV de l'accord de coopération règle le financement du projet. La Communauté française et la Région de Bruxelles-Capitale accordent respectivement une subvention de 37,5 % et 62,5 % du montant de base des frais de personnel des formateurs et des frais de fonctionnement.

Le chapitre V de l'accord de coopération définit les objectifs qualitatifs et quantitatifs, crée un Comité de suivi et règle les possibilités de rupture ainsi que le mode de règlement des litiges.

(*) Cette prorogation résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État qui dispose que le délai de trente jours est prorogé à quarante-cinq jours dans le cas où l'avis est donné par les chambres réunies en application de l'article 85bis.

II. ONDERZOEK VAN HET SAMENWERKINGSAKKOORD

A. De bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de Franse Gemeenschap

3. Het sluiten van een samenwerkingsakkoord waarin artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen voorziet, mag geen uitwisseling, afstand of teruggave van bevoegdheden tot gevolg hebben ⁽¹⁾.

Er moet dus worden nagegaan of het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Franse Gemeenschap, door het samenwerkingsakkoord te sluiten waarover het voorontwerp houdende instemming hiermee handelt, elk van beide voor sommige aspecten van dit akkoord, hun bevoegdheden uitoefenen.

4. Zoals blijkt uit de vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, hebben de Grondwetgever en de bijzondere wetgever, voor zover zij er niet anders over hebben beschikt, aan de gemeenschappen en de gewesten de volledige bevoegdheid toegekend tot het uitvaardigen van regels die eigen zijn aan de aan hen toegewezen aangelegenheden.

5. Artikel 6, § 1, IX, 1^o, van de voornoemde bijzondere wet van 8 augustus 1980 kent aan de gewesten de bevoegdheid toe, « wat het tewerkstellingsbeleid betreft », voor « de arbeidsbemiddeling ». Deze bepaling is van toepassing op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest krachtens artikel 4, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse aangelegenheden.

Het voorliggende samenwerkingsakkoord strekt in hoofdzaak ter bewustmaking van de jonge doelgroep die op de arbeidsmarkt snel haar intrede kan doen. De aanhef luidt immers als volgt wat dit betreft :

« Overwegende dat de algemene beleidsverklaring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering onderstreept dat een doeltreffend tewerkstellingsbeleid partnerships vereist met de gefedereerde entiteiten inzake de mobiliteit van werkzoekenden en inzake opleiding; dat de Regering bovendien aandringt op de noodzaak om de tewerkstelling van jongeren te bevorderen door te vermijden dat zij de wachtstage als enig toekomstperspectief zien;

Overwegende dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt geconfronteerd met een bijzonder zorgwekkende jeugdwerkloosheid;

Overwegende dat Brussel lijdt onder een gebrek aan overeenstemming tussen het opleidingsniveau van de Brusselse werkzoekende en de eisen inzake kwalificaties op de arbeidsmarkt;

Overwegende dat werkterrein 7 van het Contract voor Economie en Tewerkstelling de moeilijkheid onderstreept om de institutionele logica te overstijgen teneinde een globaal en coherent beleid te voeren inzake tewerkstelling, opleiding en onderwijs; dat het bijgevolg noodzakelijk is om de actoren van het beleid inzake tewerkstelling, opleiding en onderwijs, evenals de actoren van het Brussels verenigingsleven inzake inschakeling te verenigen rond gemeenschappelijke projecten;

Overwegende dat een van de operationele doelstellingen van werkterrein 7 van het Contract voor Economie en Tewerkstelling erin bestaat, de informatie te verbeteren voor laatstjaars over de sociaal-economische realiteit in hun gewest door het verschaffen van concrete informatie. ».

(1) Grondwettelijk Hof, nr. 17/94, 3 maart 1994, B.5.3.

II. EXAMEN DE L'ACCORD DE COOPÉRATION

A. La compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Communauté française

3. La conclusion d'un accord de coopération prévu par l'article 92*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ne peut entraîner un échange, un abandon ou une restitution de compétence ⁽¹⁾.

Il convient donc de vérifier si, en concluant l'accord de coopération faisant l'objet de l'avant-projet d'assentiment, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté française exercent leurs compétences, chacune pour certains aspects de cet accord.

4. Ainsi qu'il résulte d'une jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, le Constituant et le législateur spécial, dans la mesure où ils n'en disposent pas autrement, ont attribué aux communautés et aux régions toute la compétence d'édicter les règles propres aux matières qui leur ont été transférées.

5. L'article 6, § 1^{er}, IX, 1^o, de la loi spéciale précitée du 8 août 1980 attribue aux régions, « [e]n ce qui concerne la politique de l'emploi », « [l]e placement des travailleurs ». Cette disposition est applicable à la Région de Bruxelles-Capitale en vertu de l'article 4, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

L'accord de coopération à l'examen tend pour l'essentiel à assurer la sensibilisation du jeune public susceptible d'entrer rapidement sur le marché de l'emploi. Le préambule s'exprime en effet en ces termes sur ce point :

« Considérant que la déclaration de politique générale du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale souligne qu'une politique efficace de l'emploi requiert des partenariats avec les entités fédérées en matière de mobilité des demandeurs d'emploi et de formation; qu'elle insiste par ailleurs sur la nécessité de favoriser l'emploi des jeunes en évitant que ceux-ci ne perçoivent le stage d'attente comme seule perspective d'avenir;

Considérant que la Région de Bruxelles-Capitale enregistre un taux de chômage des jeunes particulièrement préoccupant;

Considérant que Bruxelles souffre d'une inadéquation entre le niveau de qualification du demandeur d'emploi bruxellois et les exigences de qualification du marché de l'emploi;

Considérant que le chantier 7 du Contrat pour l'Économie et l'Emploi souligne la difficulté de transcender les logiques institutionnelles pour mener des politiques d'emploi, de formation et d'enseignement globales et cohérentes; qu'il est de ce fait nécessaire de rassembler sur des projets communs les acteurs des politiques de l'emploi, de la formation et de l'enseignement, ainsi que les acteurs du secteur associatif bruxellois de l'insertion;

Considérant qu'un des objectifs opérationnels du Chantier 7 du Contrat pour l'Économie et l'Emploi est d'améliorer l'information aux élèves de terminale sur les réalités socio-économiques de leur région en leur fournissant des informations concrètes; ».

(1) C.C., n^o 17/94, 3 mars 1994, B.5.3.

Deze doelstellingen worden eveneens weergegeven in het dispositief van het samenwerkingsakkoord, waarvan artikel 3, § 1, immers het volgende bepaalt :

« Het programma JEEP is een animatieprogramma waarmee de [leerlingen van de 3^{de} middelbare graad de scholen van het Franstalig onderwijs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest] worden begeleid bij de opbouw van hun school- en beroepsproject, teneinde hen toe te laten om zich te positioneren wat betreft hun toekomstig beroepsleven, en aldus in te grijpen stroomopwaarts van situaties van sociaal-professionele uitsluiting. Het moet de oriëntatie van jongeren vergemakkelijken. Hierbij wordt bijzondere aandacht besteed aan beroepen met toekomstige werkgelegenheid of beroepen met een tekort aan arbeidskrachten.

Het programma JEEP draagt aldus bij tot het rijpingsproces inzake de beroepskeuze, te weten, tot alle fasen die de student ertoe brengen om zich de arbeidsmarkt voor te stellen en zijn noden te verduidelijken om zich in een nabije toekomst te positioneren op de arbeidsmarkt. ».

Zo'n bewustmakingsprogramma valt onder de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wat de arbeidsbemiddeling betreft, doordat het bestemd is om bij te dragen tot de doeltreffendheid van dit beleid wanneer de betrokkenen werkzoekenden zullen worden. In dit opzicht dient eraan te worden herinnerd dat bij de parlementaire bespreking van de ontwerpen die hebben geleid tot de bijzondere wetten van 8 augustus 1980 en 8 augustus 1988, die aan de gewesten het beleid inzake arbeidsbemiddeling hebben opgedragen, er nooit van uit is gegaan dat deze aangelegenheid geen betrekking kon hebben op personen die, zoals degenen die op het punt staan hun studie te voleindigen, weldra op de arbeidsmarkt zullen aankomen.

Zonder dat dit gegeven bepalend is, kan er eveneens rekening mee worden gehouden dat, volgens de inlichtingen die bij het onderzoek van het dossier verkregen zijn, de leerlingen die in het laatste jaar van het secundair onderwijs ingeschreven zijn, zich reeds kunnen laten inschrijven bij ACTIRIS om voor zijn diensten in aanmerking te komen met het oog op eventuele arbeidsbemiddeling na afloop van hun schoolopleiding.

Er wordt evenwel aangenomen dat de bewustmaking van de doelgroep waarop een beleid gericht is, behoort tot de aangelegenheden waarop dit beleidbetrekking heeft ⁽²⁾.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is dus bevoegd om het onderzochte samenwerkingsakkoord te sluiten.

6. Aangezien het leerlingen van het laatste jaar van het secundair onderwijs zijn die in het bijzonder de doelgroep vormen van het programma waarover het samenwerkingsakkoord handelt, is de Franse Gemeenschap er, inzake onderwijs, van uit kunnen gaan dat het haar toekwam hieraan haar medewerking te verlenen in het kader van de bevoegdheden die ze inzake onderwijs in de Franstalige scholen van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad uitoefent op basis van artikel 127, § 1, eerste lid, 2^o, en § 2, van de Grondwet.

Ces intentions sont également exprimées dans le dispositif de l'accord de coopération, dont l'article 3, § 1^{er} dispose en effet :

« Le programme JEEP est un programme d'animation visant à accompagner les [étudiants du 3^{ème} degré secondaire des établissements scolaires francophones, prioritairement celles en discriminations positives, dans la Région de Bruxelles-Capitale], dans la construction de leur projet de vie scolaire et professionnelle afin de leur permettre de se positionner face à leur avenir professionnel et d'agir, ainsi, en amont des situations d'exclusion socioprofessionnelle. Il vise à faciliter l'orientation des jeunes, avec une attention particulière pour les métiers porteurs d'emploi ou les métiers en pénurie de main d'œuvre.

Le programme JEEP participe, ainsi, au processus de maturation du choix professionnel, soit à l'ensemble des étapes qui conduisent l'étudiant à se représenter le monde du travail et à clarifier ses besoins en vue de se positionner dans un proche avenir sur le marché de l'emploi. ».

Pareil programme de sensibilisation entre dans les compétences de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de placement des travailleurs, en ce qu'il est destiné à contribuer à l'efficacité de cette politique lorsque les personnes concernées deviendront des demandeurs d'emploi. Il convient de rappeler à cet égard que, lors des discussions parlementaires portant sur les projets devenus les lois spéciales des 8 août 1980 et 8 août 1988, qui ont confié aux régions la politique de placement des travailleurs, il n'a jamais été considéré que cette matière ne pouvait s'adresser à des personnes qui, telles celles qui sont sur le point d'achever leurs études, sont à proximité d'une arrivée sur le marché du travail.

Sans que cet élément soit déterminant, il peut aussi être tenu compte du fait que, selon les renseignements recueillis lors de l'instruction du dossier, les étudiants inscrits dans la dernière année de leurs études secondaires peuvent déjà s'inscrire auprès d'ACTIRIS en vue de bénéficier de ses services pour un éventuel placement au terme de leur formation scolaire.

Or, il est admis que la sensibilisation du public concerné par une politique appartient aux matières qui sont couvertes par cette dernière ⁽²⁾.

La Région de Bruxelles-Capitale est donc compétente pour conclure l'accord de coopération à l'examen.

6. Comme ce sont des élèves de la dernière année de l'enseignement secondaire qui sont spécialement ciblés par le programme faisant l'objet de l'accord de coopération, la Communauté française a pu considérer qu'il lui appartenait d'y apporter son concours, dans le cadre des compétences qu'elle exerce dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale en matière d'enseignement dans les écoles francophones sur la base de l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, et § 2, de la Constitution.

(2) Zie bijvoorbeeld advies nr. 34.546/2, gegeven op 23 december 2002, over een voorontwerp van decreet « portant assentiment à l'accord de coopération entre la Région wallonne, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la coopération internationale » (Gedr. St. Parl. Comme, fr., 2002-2003, nr. 395/1).

(2) Voir par exemple l'avis 34.546/2, donné le 23 décembre 2002, sur un avant-projet de décret « portant assentiment à l'accord de coopération entre la Région wallonne, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création du Conseil Wallonie-Bruxelles de la coopération internationale » (Doc. parl., Parl. Comm. fr., 2002-2003, n° 395/1).

In artikel 3, § 2, van het samenwerkingsakkoord wordt deze samenhang tussen de door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nagestreefde doelstelling en het door de Franse Gemeenschap gevoerde beleid inzake onderwijs weergegeven. In paragraaf 4, derde en vierde lid, van dezelfde bepaling staat bovendien dat de eerste fase van het JEEP-programma « past in het project van de betrokken onderwijsinstellingen »⁽³⁾ en dat « [ze] wordt gevoerd in overleg met de teams van de PMS-centra van deze instellingen ».

In de aanhef van het akkoord worden deze aspecten in de volgende bewoordingen weergegeven :

« Overwegende dat het « Contrat pour l'École » zich in zijn prioriteit nr. 3, « Orienter efficacement chaque jeune », tot doel heeft gesteld om elke schoolplichtige in de mogelijkheid te stellen om op positieve wijze te bouwen aan zijn levensproject en het op te nemen in een perspectief van levenslange oriëntatie;

Overwegende dat dit positief parcours de oprichting vereist van een partnership tussen de instellingen die de jongere begeleiden waarvan de schoolplicht op zijn einde loopt, teneinde hem te steunen bij deze opbouw van een levensproject op het vlak van school- en beroepskeuze;

Overwegende dat artikel 32, § 2, 3^{de} lid van het decreet van de Franse Gemeenschap van 24 juli 1997 bepaalt dat elke onderwijsinstelling het equivalent van twee weken over het geheel van de derde graad kan gebruiken voor activiteiten die ervoor moeten zorgen dat de professionele keuzes van de leerlingen en de studiekeuzes die eruit voortvloeien tot rijpheid komen. Deze activiteiten maken deel uit van de regelmatige studies van de leerling; ».

De Franse Gemeenschap is dus bevoegd om het samenwerkingsakkoord te sluiten, om inzonderheid te bepalen onder welke voorwaarden, die vallen onder haar onderwijsbevoegdheden, ze aan de beoogde programma's haar medewerking verleent.

B. De financiering van het samenwerkingsakkoord door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Franse Gemeenschap

7. Het samenwerkingsakkoord voorziet in hoofdstuk IV in de toekenning van een toelage aan de Mission locale, die het programma coördineert, ten belope van 37,5 % ten laste van de Franse Gemeenschap en van 62,5 % ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat bovendien het totale maximumbasisbedrag financiert van de werkingskosten van de coördinator die voor de coördinerende Mission locale is aangesteld.

(3) Gelet op het feit dat luidens artikel 67, vierde lid, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uitte voeren, « het inrichtingsproject [...] een hulpmiddel [is] om de algemene en de gespecialiseerde doelstellingen te bereiken [...] », rijzen er evenwel vragen bij de overweging in artikel 3, § 2, derde streepje, van het samenwerkingsakkoord, luidens hetwelk « het programma JEEP [...] met name de jongere [moet] sensibiliseren voor de diversiteit van de standpunten in verband met de culturele eigenheid van elkeen ». Voor zover deze bepaling aldus wordt opgevat dat ze strekt tot het openstaan voor culturele diversiteit, is ze in overeenstemming met artikel 6, 3^o, van het voormelde decreet van 24 juli 1997, dat als een van de algemene doelstellingen van het secundair onderwijs vermeldt « alle leerlingen erop voorbereiden verantwoordelijke burgers te zijn, die in staat zijn mee te werken aan de ontwikkeling van een democratische, solidaire gemeenschap die pluralistisch is en openstaat voor andere culturen ». Indien de bepaling daarentegen aldus wordt begrepen dat op een vooraf bepaalde manier de standpunten van eenieder worden verbonden met diens behoren tot een bepaalde cultuursfeer, is ze er niet bestaanbaar mee. De bepaling zou moeten worden herschreven.

L'article 3, § 2, de l'accord de coopération exprime cette articulation entre l'objectif poursuivi par la Région de Bruxelles-Capitale et la politique menée en matière d'enseignement par la Communauté française. Le paragraphe 4, alinéas 3 et 4, de la même disposition énonce en outre que la première phase du programme JEEP « s'intègre dans le projet des établissements scolaires concernés »⁽³⁾ et qu'« [e]lle est menée, en concertation, avec les équipes des centres P.M.S. de ces établissements ».

Le préambule de l'accord explicite ces aspects dans les termes suivants :

« Considérant que le Contrat pour l'École dans sa priorité 3, « Orienter efficacement chaque jeune », s'est donné pour objectif de permettre à chaque jeune en obligation scolaire de construire positivement son projet de vie et de l'inscrire dans une perspective d'orientation tout au long de sa vie;

Considérant que ce parcours positif requiert la mise en place d'un partenariat entre les institutions encadrant le jeune en fin d'obligation scolaire afin de le soutenir dans cette construction de projet de vie scolaire et professionnelle;

Considérant que le décret de la Communauté française du 24 juillet 1997 prévoit en son article 32, § 2, alinéa 3, que chaque établissement peut affecter l'équivalent de deux semaines réparties sur l'ensemble du troisième degré à des activités destinées à favoriser la maturation par les élèves de leurs choix professionnels et des choix d'études qui en résultent. Ces activités font partie des études régulières de l'élève; ».

La Communauté française est donc habilitée à conclure l'accord de coopération en vue notamment de préciser à quelles conditions, relevant de ses compétences en matière d'enseignement, elle apporte sa collaboration aux programmes envisagés.

B. Le financement de l'accord de coopération par la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté française

7. L'accord de coopération prévoit en son chapitre IV l'octroi d'une subvention à la Mission locale coordinatrice du programme à concurrence de 37,5 % à la charge de la Communauté française et de 62,5 % à la charge de la Région de Bruxelles-Capitale, cette dernière finançant en outre la totalité du montant de base maximum des frais de fonctionnement afférents au coordinateur affecté à ladite Mission locale coordinatrice.

(3) Compte tenu du fait qu'aux termes de l'article 67, alinéa 4, du décret du 24 juillet 1997 de la Communauté française définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre, « [l]e projet d'établissement est un outil pour atteindre les objectifs généraux et les objectifs particuliers du décret [...] », on peut s'interroger toutefois sur la considération figurant à l'article 3, § 2, troisième tiret, de l'accord de coopération, aux termes duquel « [l]e programme JEEP vise notamment à [...] [s]ensibiliser les jeunes à la diversité des points de vue liée à l'appartenance culturelle de chacun ». Interprétée comme tendant à l'ouverture à la diversité culturelle, cette disposition est conforme à l'article 6, 3^o, du décret précité du 24 juillet 1997, qui mentionne parmi les objectifs généraux de l'enseignement secondaire celui consistant à « préparer tous les élèves à être des citoyens responsables, capables de contribuer au développement d'une société démocratique, solidaire, pluraliste et ouverte aux autres cultures ». En revanche, si la disposition est comprise comme liant de manière préétablie les points de vue de chaque personne à son appartenance culturelle, elle ne lui est pas compatible. La disposition mériterait d'être réécrite.

In het akkoord wordt evenwel met geen woord gerept over het bedrag van de toelage en over dit « maximumbasisbedrag ».

Het is echter de taak van de wetgever om op zijn minst de hoofdregels te bepalen op basis waarvan het bedrag van de toelage die hij beoogt kan worden vastgesteld ⁽⁴⁾.

Er is geen bezwaar tegen dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest later, overeenkomstig de organieke regels inzake toelagen, het maximumbasisbedrag vaststelt van de werkingskosten van de coördinator die voor de coördinerende Mission locale is aangesteld, of afzonderlijk de hoofdregels uitvaardigt om dit bedrag te kunnen bepalen, daar dit uitsluitend voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal komen.

Dit geldt niet voor de toelage voor de Mission locale, die het programma coördineert, waarvan de kosten verdeeld worden tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Franse Gemeenschap. Gelet op de verhouding tussen deze beide bevoegdheidsniveaus die voor deze toelage in het samenwerkingsakkoord is vastgesteld, moet het bedrag ervan in het samenwerkingsakkoord zelf worden bepaald; zo niet moeten daarin op zijn minst de hoofdbestanddelen worden opgenomen waarmee het kan worden bepaald.

Hoofdstuk IV van het onderzochte samenwerkingsakkoord moet in deze zin worden herzien.

C. De naleving van het gelijkheidsbeginsel

8. Bij de uitoefening van hun bevoegdheden, hierbij inbegrepen door een samenwerkingsakkoord, zijn het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Franse Gemeenschap ertoe gehouden het gelijkheidsbeginsel in acht te nemen.

Het samenwerkingsakkoord richt zich echter alleen, wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, tot leerlingen die schoolgaan in Franstalige scholen en, waar het om de Franse Gemeenschap gaat, tot degenen die in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad onderwijs genieten. Deze categorieën komen dus in aanmerking voor een beleid dat in het samenwerkingsakkoord noch betrekking heeft op leerlingen die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in andere dan Franstalige scholen schoolgaan, noch op degenen die in het Franse taalgebied onderwijs genieten.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Franse Gemeenschap dienen deze verschillen in behandeling te verantwoorden ten aanzien van het gelijkheidsbeginsel, door bijvoorbeeld gewag te maken van de specificiteit van de aldus geregelde situaties of, in voorkomend geval, van het bestaan van een gelijksoortig beleid ten voordele van de doelgroep waarop het akkoord geen betrekking heeft.

(4) Zie inzonderheid artikel 11, tweede lid, van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof. Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zie inzonderheid artikel 92, tweede lid, van de organieke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle. Deze teksten moeten in verband worden gebracht met het legaliteitsbeginsel, waaruit volgt dat een wetgeving de hoofdbestanddelen moet bevatten van de regelgeving die ze uitvaardigt; dit principe wordt inzake begroting kracht bijgezet door de artikelen 74, 3°, en 174 van de Grondwet.

L'accord est toutefois muet sur le montant de la subvention et sur ce dernier « montant de base maximum ».

Or, il appartient au législateur d'énoncer à tout le moins les règles essentielles permettant de déterminer le montant de la subvention qu'il envisage ⁽⁴⁾.

Il n'y a pas d'inconvénient à ce que la Région de Bruxelles-Capitale fixe ultérieurement, conformément aux règles organiques en matière de subvention, le montant de base maximum des frais de fonctionnement affectés au coordinateur affecté à ladite Mission locale coordinatrice ou adopte séparément les règles essentielles permettant de déterminer ce montant, puisque ce dernier sera exclusivement supporté par la Région de Bruxelles-Capitale.

Il en va autrement pour la subvention à la Mission locale coordinatrice du programme, dont la charge est partagée entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté française. Vu la proportion fixée dans l'accord de coopération entre ces deux niveaux de pouvoir pour cette subvention, son montant doit être fixé dans l'accord de coopération lui-même; à défaut, les éléments essentiels permettant de le déterminer doivent à tout le moins y figurer.

Le chapitre IV de l'accord de coopération à l'examen sera revu en ce sens.

C. Le respect du principe d'égalité

8. Lorsqu'elles exercent leurs compétences, en ce compris par un accord de coopération, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté française sont tenues de respecter le principe d'égalité.

Or, l'accord de coopération ne s'adresse, s'agissant de la Région de Bruxelles-Capitale, qu'aux élèves fréquentant des écoles francophones et, s'agissant de la Communauté française, qu'à ceux scolarisés dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale. Ces catégories bénéficient donc d'une politique qui ne concerne dans l'accord de coopération ni les élèves fréquentant les écoles autres que francophones dans la Région de Bruxelles-Capitale ni ceux scolarisés dans la région de langue française.

Il appartient à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Communauté française de justifier ces différences de traitement au regard du principe d'égalité, en faisant état par exemple de la spécificité des situations ainsi réglées ou, le cas échéant, de l'existence de politiques équivalentes au profit du public non concerné par l'accord.

(4) Voir notamment l'article 11, alinéa 2, de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes. Pour la Région de Bruxelles-Capitale, voir notamment l'article 92, alinéa 2, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 de la Région de Bruxelles-Capitale portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle. Ces textes doivent être mis en rapport avec le principe de légalité, dont il résulte qu'un dispositif législatif doit contenir les éléments essentiels de la réglementation qu'il édicte; ce principe est renforcé en matière budgétaire par les articles 74, 3°, et 174 de la Constitution.

D. De overeenstemming tussen de Nederlandse en Franse versie van het samenwerkingsakkoord

9. In de Nederlandse versie van artikel 10, eerste lid, van het samenwerkingsakkoord moeten de woorden « en de coördinerende Mission locale », die in de Franse versie van de tekst geen equivalent hebben, vervallen.

Het komt in ieder geval aan zulk een instelling niet toe om een einde te maken aan een russen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Franse Gemeenschap gesloten samenwerkingsakkoord.

III. ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

10. In een ordonnantie houdende instemming met een samenwerkingsakkoord hoeft niet te worden vermeld dat het bij die ordonnantie is gevoegd (5).

Artikel 2, tweede lid, van het voorontwerp van instemmingsordonnantie dient dus te vervallen.

De verenigde kamer waren samengesteld uit

De heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter, voorzitter
	Y. KREINS,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, P. VANDERNOOT,	
Mevrouw de Heer	M. BAGUET, P. BARRA,	staatsraden,
Mevrouwen	A.-C. VAN GEERSDAELE, L. VERSCHRAEGHEN,	griffiers, toegevoegd griffier.

De verslagen werden uitgebracht door de heren X. DELGRANGE, eerste auditeur, en B. STEEN, auditeur.

<i>De Griffier,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
A.-C. VAN GEERSDAELE	M. VAN DAMME

D. La concordance des versions française et néerlandaise de l'accord de coopération

9. Dans la version néerlandaise de l'article 10, alinéa 1^{er}, de l'accord de coopération, il y a lieu d'omettre les mots « en de coördinerende Mission locale », qui n'ont pas leur équivalent dans la version française du texte.

Il n'appartient pas, en toute hypothèse, à pareil organisme de mettre fin à un accord de coopération conclu entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté française.

III. EXAMEN DE L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

10. Il n'est pas nécessaire de mentionner, dans une ordonnance d'assentiment à un accord de coopération, que celui-ci est annexé à ladite ordonnance (5).

L'article 2, alinéa 2, de l'avant-projet d'ordonnance d'assentiment sera donc omis.

La chambre était composée de

MM.	M. VAN DAMME,	président de chambre, président,
	Y. KREINS,	président de chambre,
	J. BAERT, P. VANDERNOOT,	
Mme M.	M. BAGUET, P. BARRA,	conseillers de'Etat,
Mmes	A.-C. VAN GEERSDAELE, L. VERSCHRAEGHEN,	greffier, greffier assumé.

Les rapports ont été rédigés par MM. X. DELGRANGE, premier auditeur, et B. STEEN, auditeur.

<i>Le Greffier,</i>	<i>Le Président,</i>
A.-C. VAN GEERSDAELE	M. VAN DAMME

(5) Zie Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, (www.raadvst-consetat.be) tab « Wetgevingstechniek », formule F- 4-1-5.

(5) Voir Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvst-consetat.be. onglet « Technique législative », formule F-4-1-5.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**houdende instemming met :**

**het samenwerkingsakkoord van
3 april 2009 tussen de Franse Gemeenschap
en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
betreffende het programma
« Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme »,
genaamd JEEP-programma**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister bevoegd voor Tewelkstelling,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister bevoegd voor Tewelkstelling is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van 3 april 2009 tussen de Franse Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het programma « Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme », genaamd JEEP-programma.

Brussel, 2 april 2009

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Charles PICQUE

PROJET D'ORDONNANCE**portant assentiment à :**

**l'accord de coopération du
3 avril 2009 entre la Communauté française
et la Région de Bruxelles-Capitale relatif
au programme « Jeunes, Ecole, Emploi,
tout un Programme », dit
programme JEEP**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération du 3 avril 2009 entre la Communauté française et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au programme « Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme », dit programme JEEP.

Bruxelles, le 2 avril 2009

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Charles PICQUE

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Benoît CEREXHE

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

Benoît CEREXHE

**Samenwerkingsakkoord
van 3 april 2009 betreffende
het programma
« Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme »
programma JEEP genaamd gesloten tussen
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
en de Franse Gemeenschap**

Gelet op de artikelen 1, 39, 127, 128, 134 en 138 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 92*bis*, § 1; ingevoegd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd door de bijzondere wet van 18 juli 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 42;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 14 juli 2006 betreffende de opdrachten, programma's en activiteitenverslag van de psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op de artikelen 24 en 25;

Gelet op de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op de ordonnantie van 28 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzonderheid op de artikelen 2 en 3;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 februari 2008 houdende uitvoering van artikel 7 van de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op de bepalingen van het Beheerscontract van 24 april 2006 tussen de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op het Contract voor Economie en Tewerkstelling 2005-2010, aangenomen op 1 maart 2005 door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de sociale partners;

Gelet op het Tewerkstellingsplan voor de Brusselaar, aangenomen op 20 maart 2008 door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de sociale partners;

**Accord de coopération
relatif au Programme
« Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme »,
dénommé Programme JEEP »
conclu à Bruxelles le 3 avril 2009 entre
la Région de Bruxelles-Capitale et
la Communauté française**

Vu les articles 1^{er}, 39, 127, 128, 134 et 138 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 92*bis*, § 1^{er}; inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 42;

Vu le décret de la Communauté française du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre;

Vu le décret de la Communauté française du 14 juillet 2006 relatif aux missions, programmes et rapports d'activités des centres psycho-médico-sociaux, notamment les articles 24 et 25;

Vu l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi;

Vu l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale; notamment les articles 2 et 3;

Vu l'arrêté de Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 février 2008 portant exécution de l'article 7 de l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi;

Vu les dispositions du Contrat de gestion du 24 avril 2006 entre le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Office régional bruxellois de l'Emploi;

Vu le Contrat pour l'Economie et l'Emploi 2005-2010, adopté le 1^{er} mars 2005 par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et les partenaires sociaux;

Vu le Plan pour l'emploi des Bruxellois adopté le 20 mars 2006 par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et les partenaires sociaux;

Gelet op het Actieplan voor de Jongeren, aangenomen op 29 januari 2008 door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de sociale partners;

Gelet op het « *Contrat pour l'Ecole* », aangenomen op 31 mei 2005 door de Regering van de Franse Gemeenschap;

Overwegende het advies 101 verstrekt door de « *Conseil de l'Education et de la Formation* »;

Overwegende dat het toekomt aan de overheid om de verschillende actoren inzake school- en professionele oriëntatie, die ressorteren onder de sectoren Onderwijs, Tewerkstelling en Opleiding, in een netwerk onder te brengen;

Overwegende dat de algemene beleidsverklaring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering onderstreept dat een doeltreffend tewerkstellingsbeleid partnerships vereist met de gefedereerde entiteiten inzake de mobiliteit van werkzoekenden en inzake opleiding; dat de Regering bovendien aandringt op de noodzaak om de tewerkstelling van jongeren te bevorderen door te vermijden dat zij de wachtstage als enig toekomstperspectief zien;

Overwegende dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt geconfronteerd met een bijzonder zorgwekkende jeugdwerkloosheid;

Overwegende dat Brussel lijdt onder een gebrek aan overeenstemming tussen het opleidingsniveau van de Brusselse werkzoekende en de eisen inzake kwalificaties op de arbeidsmarkt;

Overwegende dat werkerrein 7 van het Contract voor Economie en Tewerkstelling de moeilijkheid onderstreept om de institutionele logica te overstijgen teneinde een globaal en coherent beleid te voeren inzake tewerkstelling, opleiding en onderwijs; dat het bijgevolg noodzakelijk is om de actoren van het beleid inzake tewerkstelling, opleiding en onderwijs, evenals de actoren van het Brussels verenigingsleven inzake inschakeling te verenigen rond gemeenschappelijke projecten;

Overwegende dat een van de operationele doelstellingen van werkerrein 7 van het Contract voor Economie en Tewerkstelling erin bestaat, de informatie te verbeteren voor laatstejaars over de sociaal-economische realiteit in hun gewest door het verschaffen van concrete informatie;

Overwegende dat het Actieplan voor de Jongeren voorstelt om het programma « *Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme* », hierna « programma JEEP » genaamd, te versterken in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Vu le Plan pour l'emploi des jeunes adopté le 29 janvier 2008 par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et les partenaires sociaux;

Vu le Contrat pour l'Ecole, adopté le 31 mai 2005 par le Gouvernement de la Communauté française;

Considérant l'avis 101 remis par le Conseil de l'Education et de la Formation;

Considérant qu'il appartient aux autorités publiques d'assurer la mise en réseau des différents acteurs de l'orientation scolaire et professionnelle relevant des secteurs de l'Enseignement, de l'Emploi et de la Formation;

Considérant que la déclaration de politique générale du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale souligne qu'une politique efficace de l'emploi requiert des partenariats avec les entités fédérées en matière de mobilité des demandeurs d'emploi et de formation; qu'elle insiste par ailleurs sur la nécessité de favoriser l'emploi des jeunes en évitant que ceux-ci ne perçoivent le stage d'attente comme seule perspective d'avenir;

Considérant que la Région de Bruxelles-Capitale enregistre un taux de chômage des jeunes particulièrement préoccupant;

Considérant que Bruxelles souffre d'une inadéquation entre le niveau de qualification du demandeur d'emploi bruxellois et les exigences de qualification du marché de l'emploi;

Considérant que le chantier 7 du Contrat pour l'Economie et l'Emploi souligne la difficulté de transcender les logiques institutionnelles pour mener des politiques d'emploi, de formation et d'enseignement globales et cohérentes; qu'il est de ce fait nécessaire de rassembler sur des projets communs les acteurs des politiques de l'emploi, de la formation et de l'enseignement, ainsi que les acteurs du secteur associatif bruxellois de l'insertion;

Considérant qu'un des objectifs opérationnels du Chantier 7 du Contrat pour l'Économie et l'Emploi est d'améliorer l'information aux élèves de terminale sur les réalités socio-économiques de leur région en leur fournissant des informations concrètes;

Considérant que le Plan pour l'emploi des jeunes propose de renforcer le programme « *Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme* » ci-après dénommé le « programme JEEP » en Région de Bruxelles-Capitale;

Overwegende dat het « *Contrat pour l'Ecole* » zich in zijn prioriteit nr. 3, « Orienter efficacement chaque jeune », tot doel heeft gesteld om elke schoolplichtige in de mogelijkheid te stellen om op positieve wijze te bouwen aan zijn levensproject en het op te nemen in een perspectief van levenslange oriëntatie;

Overwegende dat dit positief parcours de oprichting vereist van een partnership tussen de instellingen die de jongere begeleiden waarvan de schoolplicht op zijn einde loopt, teneinde hem te steunen bij deze opbouw van een levensproject op het vlak van school- en beroepskeuze;

Overwegende dat artikel 32, § 2, 3^{de} lid van het decreet van de Franse Gemeenschap van 24 juli 1997 bepaalt dat elke onderwijsinstelling het equivalent van twee weken over het geheel van de derde graad kan gebruiken voor activiteiten die ervoor moeten zorgen dat de professionele keuzes van de leerlingen en de studiekeuzes die eruit voortvloeien tot rijpheid komen. Deze activiteiten maken deel uit van de regelmatige studies van de leerling;

Overwegende dat de *Missions Locales*, gemachtigde partners in het kader van onderhavig akkoord, een rol zullen vervullen wat betreft de organisatie, de coördinatie en de uitvoering van het programma JEEP;

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Regering van de Franse Gemeenschap in de persoon van de Minister-President, de heer Rudy Demotte, en van de Minister van Leerplichtonderwijs, de heer Christian Dupont, hierna genoemd « de Franse Gemeenschap »;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, in de persoon van de Minister-Voorzitter, de heer Charles Picqué, en van de Minister van Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, de heer Benoît Cerexhe, hierna genoemd « het Brussels Hoofdstedelijk Gewest »;

De Franse Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden hierna « de ondertekenende partijen » genoemd;

In het kader van de gezamenlijke uitoefening van hun eigen bevoegdheden, hebben het volgende overeengekomen :

HOOFDSTUK 1 Definities en voorwerp

Artikel 1

Voor de toepassing van onderhavig samenwerkingsakkoord verstaat men onder :

Considérant que le Contrat pour l'Ecole dans sa priorité 3, « Orienter efficacement chaque jeune », s'est donné pour objectif de permettre à chaque jeune en obligation scolaire de construire positivement son projet de vie et de l'inscrire dans une perspective d'orientation tout au long de sa vie;

Considérant que ce parcours positif requiert la mise en place d'un partenariat entre les institutions encadrant le jeune en fin d'obligation scolaire afin de le soutenir dans cette construction de projet de vie scolaire et professionnelle;

Considérant que le décret de la Communauté française du 24 juillet 1997 prévoit en son article 32, § 2, alinéa 3, que chaque établissement peut affecter l'équivalent de deux semaines réparties sur l'ensemble du troisième degré à des activités destinées à favoriser la maturation par les élèves de leurs choix professionnels et des choix d'études qui en résultent. Ces activités font partie des études régulières de l'élève;

Considérant que les Missions locales, partenaires habilités dans le cadre du présent accord joueront un rôle d'organisation, de coordination et d'exécution du programme JEEP;

La Communauté française, représentée par le Gouvernement de la Communauté française, en la personne du Ministre-Président, Monsieur Rudy Demotte, et du Ministre de l'Enseignement obligatoire, Monsieur Christian Dupont, ci-après dénommée « la Communauté française »;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, en la personne du Ministre-Président, Monsieur Charles Picqué, et du Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente, Monsieur Benoît Cerexhe, ci-après dénommée « la Région de Bruxelles-Capitale »;

La Communauté française et la Région de Bruxelles-Capitale sont dénommées, ci-après, les « parties signataires »;

Exerçant conjointement leurs compétences propres, ont convenu ce qui suit :

CHAPITRE 1 Définitions et objet

Article 1^{er}

Pour l'application du présent accord de coopération, on entend par :

1° « ACTIRIS », de Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling,

2° « de coördinerende Mission Locale », de Mission Locale van Vorst,

3° « de Missions Locales – partners », de volgende Missions Locales :

De Mission Locale van Anderlecht
De Mission Locale van Brussel-Stad
De Mission Locale van Etterbeek
De Mission Locale van Elsene
De Mission Locale van Molenbeek
De Mission Locale van Sint-Gillis
De Mission Locale van Sint-Joost
De Mission Locale van Schaarbeek
De Mission Locale van Vorst;

4° « het programma JEEP », het animatieprogramma « *Jeunes, Ecole, Emploi, Tout un Programme* ».

Artikel 2

Onderhavig samenwerkingsakkoord moet de algemene beginselen bepalen met betrekking tot de samenwerking tussen de ondertekenende partijen in het kader van het programma JEEP.

HOOFDSTUK II

Doelstellingen en inhoud van het programma JEEP

Artikel 3

§ 1. – Het programma JEEP is een animatieprogramma waarmee de in § 3 bedoelde jongeren worden begeleid bij de opbouw van hun school- en beroepsproject, teneinde hen toe te laten om zich te positioneren wat betreft hun toekomstig beroepsleven, en aldus in te grijpen stroomopwaarts van situaties van sociaal-professionele uitsluiting.

Het moet de oriëntatie van jongeren vergemakkelijken. Hierbij wordt bijzondere aandacht besteed aan beroepen met toekomst inzake werkgelegenheid of beroepen met een tekort aan arbeidskrachten,

Het programma JEEP draagt aldus bij tot het rijpingsproces inzake de beroepskeuze, te weten, tot alle fasen die de student ertoe brengen om zich de arbeidsmarkt voor te stellen en zijn noden te verduidelijken om zich in een nabije toekomst te positioneren op de arbeidsmarkt.

§ 2. – Het programma JEEP moet met name :

- de jongere ertoe aanzetten om zich te positioneren als actor die bekwaam is om zijn bekwaamheden, troeven, noden en zijn wensen te bepalen;

1° « Actiris », l'Office Régional Bruxellois de l'Emploi,

2° « Mission locale coordinatrice », la Mission locale de Forest,

3° « Missions locales partenaires », les Missions locales suivantes :

La Mission locale d'Anderlecht
La Mission locale de Bruxelles-Ville
La Mission locale d'Etterbeek
La Mission locale d'Ixelles
La Mission locale de Molenbeek
La Mission locale de Saint-Gilles
La Mission locale de Saint-Josse
La Mission locale de Schaarbeek
La Mission locale de Forest;

4° « Programme JEEP », le programme d'animation « *Jeunes, Ecole, Emploi, Tout un Programme* ».

Article 2

Le présent accord de coopération a pour objet de définir les principes de collaboration entre les parties signataires dans le cadre du programme JEEP.

CHAPITRE II

Objectifs et contenus du programme JEEP

Article 3

§ 1^{er}. – Le programme JEEP est un programme d'animation visant à accompagner les jeunes visés au § 3, dans la construction de leur projet de vie scolaire et professionnelle afin de leur permettre de se positionner face à leur avenir professionnel et d'agir, ainsi, en amont des situations d'exclusion socio-professionnelle.

Il vise à faciliter l'orientation des jeunes, avec une attention particulière pour les métiers porteurs d'emploi ou les métiers en pénurie de main-d'œuvre.

Le programme JEEP participe, ainsi, au processus de maturation du choix professionnel, soit à l'ensemble des étapes qui conduisent l'étudiant à se représenter le monde du travail et à clarifier ses besoins en vue de se positionner dans un proche avenir sur le marché de l'emploi.

§ 2. – Le programme JEEP vise notamment à :

- Conduire le jeune à se positionner en tant qu'acteur capable d'identifier ses compétences, ses atouts, ses besoins et ses envies;

- de jongere confronteren met de huidige sociaal-economische realiteit en de uitdagingen in onze samenleving;
- de jongere sensibiliseren voor de diversiteit van de standpunten in verband met de culturele, etnische en seksuele eigenheid van elkeen;
- elke goede of slechte persoonlijke en/of beroepservaring valoriseren, waarbij het erover waakt dat de positieve aspecten op de voorgrond treden teneinde een dualistische logica van mislukking of welslagen te verlaten;
- de jongere sensibiliseren voor het belang van een gepast gedrag en de gevolgen ervan in een professioneel kader;
- de jongere toelaten om de plaatsen en diensten te bepalen die bereid zijn om hem desgevallend te steunen en te begeleiden;
- de jongere onderdompelen in de realiteit van de onderneming door middel van de studentenjob;
- de ontwikkeling van zijn verworvenheden en mogelijkheden gedurende het hele proces.

§ 3. – Dit programma is bestemd voor de leerlingen van de 3^{de} middelbare graad van de scholen van het Franstalig onderwijs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in de eerste plaats van deze waar positieve discriminatie geldt.

§ 4. – Het programma JEEP verloopt in twee fasen. Tijdens de eerste fase worden de jongeren begeleid tijdens de schoolperiodes voorzien door de Franse Gemeenschap. Deze fase omvat drie collectieve modules :

- een algemene module gewijd aan de oprichting van een methodologisch kader, communicatie en het gedrag;
- een module gewijd aan de beroepswereld;
- een module gewijd aan de persoonlijke positionering ten aanzien van werk en de voorbereiding op de intrede in het beroepsleven.

Deze eerste fase past in het project van de betrokken onderwijsinstellingen.

Deze wordt gevoerd in overleg met de teams van de PMS-centra van deze instellingen.

§ 5. – Tijdens de tweede, individuele fase worden de jongeren begeleid buiten de schoolperiodes door middel van confrontaties met reële situaties in het kader van een studentenjob.

- Confronter le jeune à la réalité socio-économique actuelle et aux enjeux de notre société;
- Sensibiliser le jeune à la diversité des points de vue liée à l'appartenance culturelle de chacun;
- Valoriser toute expérience personnelle et/ou professionnelle, bonne ou mauvaise, en veillant à faire ressortir des aspects positifs afin de sortir d'une logique de l'échec ou de la réussite;
- Sensibiliser le jeune à l'importance du savoir-être et ses implications dans un cadre professionnel;
- Permettre au jeune d'identifier les espaces et services prêts à le soutenir et à l'accompagner en cas de besoin;
- Immerger le jeune dans la réalité de l'entreprise par le biais du job étudiant;
- Développer ses acquis et ses potentiels tout au long du processus.

§ 3. – Ce programme est destiné aux étudiants du 3^{ème} degré secondaire des établissements scolaires francophones, prioritairement ceux en discrimination positive, dans la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 4. – Le programme JEEP se déroule en deux phases. La première phase vise à accompagner les jeunes pendant les périodes scolaires, telles que prévues par la Communauté française. Elle comporte trois modules collectifs :

- un module général centré sur la mise en place du cadre méthodologique, la communication et le savoir-être;
- un module centré sur le monde du travail;
- un module centré sur le positionnement personnel face au travail et la préparation à l'entrée dans la vie active.

Cette première phase s'intègre dans le projet des établissements scolaires concernés.

Elle est menée en concertation avec les équipes des centres P.M.S. de ces établissements.

§ 5. – La seconde phase, individuelle, vise à accompagner les jeunes pendant les périodes extrascolaires par la mise en situation réelle dans le cadre d'un job étudiant.

HOOFDSTUK III Partnership en coördinatie

Artikel 4

§ 1. – Het programma JEEP is ontwikkeld en wordt uitgevoerd op basis van een partnership tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest via ACTIRIS, de Franse Gemeenschap en de coördinerende Mission Locale.

§ 2. – De coördinatie van het programma JEEP is toevertrouwd aan de coördinerende Mission Locale. Deze is als enige verantwoordelijk ten aanzien van ACTIRIS en de Franse Gemeenschap voor de goede uitvoering van het programma JEEP.

Hiertoe sluit zij jaarlijks met elke Mission Locale-partner een individuele overeenkomst die op duidelijke wijze de verdeling van de taken tussen de partijen bepaalt, evenals de verdeling van de door ACTIRIS en de Franse Gemeenschap toegekende bedragen voor de uitvoering ervan.

HOOFDSTUK IV Toelage

Artikel 5

De Franse Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verlenen elk aan de coördinerende Mission Locale een toelage voor de verwezenlijking van het programma JEEP, volgens de hierna bepaalde beginselen en verdeling.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kent aan de coördinerende Mission Locale een gesubsidieerd contractueel agent toe die belast is met de coördinatie van het programma JEEP.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest neemt de werkingskosten voor de coördinator ten laste.

Artikel 6

De toelagen mogen uitsluitend worden bestemd voor :

- de personeelskosten van de opleider van elk van de Missions Locales partners die in het bijzonder en uitsluitend is aangesteld voor de verwezenlijking van het programma JEEP;
- de desbetreffende werkingskosten.

Artikel 7

§ 1. – De toelage van de Franse Gemeenschap bedraagt 37,5 % van het basisbedrag van de personeelskosten van de opleiders en van de desbetreffende werkingskosten.

CHAPITRE III Partenariat et coordination

Article 4

§ 1^{er}. – Le programme JEEP est développé et mis en œuvre sur la base d'un partenariat entre la Région de Bruxelles-Capitale via ACTIRIS, la Communauté française et la Mission locale coordinatrice.

§ 2. – La coordination du programme JEEP est confiée à la Mission locale coordinatrice. Elle est seule responsable vis-à-vis d'ACTIRIS et de la Communauté française de la bonne exécution du programme JEEP.

A cette fin, elle conclut annuellement avec chaque Mission locale partenaire une convention particulière définissant clairement la répartition des tâches entre les parties ainsi que la répartition des montants octroyés par ACTIRIS et la Communauté française pour leur réalisation.

CHAPITRE IV Subvention

Article 5

La Communauté française et la Région de Bruxelles-Capitale octroient chacune, à la Mission locale coordinatrice, une subvention pour la mise en œuvre du programme JEEP selon les principes et la répartition définis ci-après.

Par ailleurs, la Région de Bruxelles-Capitale octroie à la Mission locale coordinatrice un agent contractuel subventionné chargé de coordonner le programme JEEP.

La Région de Bruxelles-Capitale prend en charge les frais de fonctionnement afférents au coordinateur.

Article 6

Les subventions peuvent être uniquement affectées :

- aux frais de personnel du formateur de chacune des Missions locales partenaires spécialement et uniquement désigné à la réalisation du programme JEEP;
- aux frais de fonctionnement qui y sont afférents.

Article 7

§ 1^{er}. – La subvention de la Communauté française s'élève à 37,5 % du montant de base des frais de personnel des formateurs et des frais de fonctionnement y afférents.

Dit forfaitair percentage stemt overeen met 50 % van de kostprijs, die ten laste wordt genomen door de ondertekende partijen, van de werktijd van de opleiders voor de realisatie van de eerste fase van het programma JEEP.

De toelage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bedraagt 62,5 % van het basisbedrag van de personeelskosten van de opleiders en van de desbetreffende werkingskosten.

§ 2. – De basisbedragen ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en bedoeld in artikel 7, § 1, worden vastgesteld op :

- 225.000 € voor de personeelskosten van de opleiders;
- 15.700 € voor de werkingskosten

De basisbedragen ten laste van de Franse Gemeenschap en bedoeld in artikel 7, § 1, worden vastgesteld op :

- 135.000 € voor de personeelskosten van de opleiders;
- 9.400 € voor de werkingskosten

§ 3. – De modaliteiten van storting, controle en indexering worden verduidelijkt in de besluiten tot verlening van toelagen in hoofde van de Franse Gemeenschap en in de partnershipovereenkomst in hoofde van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 4. – Alle andere kosten van het programma JEEP vallen ten laste van de coördinerende Mission Locale en van de Missions Locales-partners.

HOOFDSTUK V Modaliteiten van uitvoering

Artikel 8

De kwantitatieve doelstellingen van fase 1 van het programma JEEP bepalen dat er jaarlijks tenminste 80 groepen worden gevolgd, met dien verstande dat deze samen betrekking moeten hebben op een jaarlijks totaal van 1.500 jongeren.

De kwantitatieve doelstellingen van fase 2 van het programma JEEP bepalen dat er jaarlijks tenminste 50 jongeren worden tewerkgesteld met een studentencontract.

Artikel 9

§ 1. – De opvolging, de ondersteuning en de aanpassing van het programma JEEP worden verzorgd door een opvolgingscomité.

§ 2. – Het opvolgingscomité bestaat uit vertegenwoordigers van de Franse Gemeenschap, een vertegenwoordiger van de Minister van Tewerkstelling van het Brussels

Ce pourcentage forfaitaire correspond à 50 % du coût, pris en charge par les parties signataires, du temps de travail des formateurs pour la réalisation de la première phase du programme JEEP.

La subvention de la Région de Bruxelles-Capitales s'élève à 62,5 % du montant de base des frais de personnel des formateurs et des frais de fonctionnement y afférents.

§ 2. – Les montants de base, à charge de la Région de Bruxelles Capitale, visés à l'article 7, § 1^{er}, sont fixés à :

- 225.000 € pour les frais de personnel des formateurs;
- 15.700 € pour tes frais de fonctionnement.

Les montants de base, à charge de la Communauté française, visés à l'article 7, § 1^{er}, sont fixés à :

- 135.000 € pour les frais de personnel des formateurs;
- 9.400 € pour les frais de fonctionnement

§ 3. – Les modalités de versement, de contrôle et d'indexation sont précisées dans les arrêtés d'octroi de subventions dans le chef de la Communauté française et dans la convention de partenariat dans le chef de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 4. – Tout autre frais lié au programme JEEP est à charge des Missions locales coordinatrice et partenaires.

CHAPITRE V Modalités de mise en œuvre

Article 8

Les objectifs quantitatifs de la phase 1 du programme JEEP sont de minimum 80 groupes à suivre par an, étant entendu qu'ils doivent concerner un nombre total annuel de 1.500 jeunes.

Les objectifs quantitatifs de la phase 2 du programme JEEP consistent en la mise à l'emploi sous contrat étudiant de minimum 50 jeunes par année.

Article 9

§ 1^{er}. – Le suivi, le soutien, l'ajustement du programme JEEP et son évaluation sont réalisés par un comité de suivi.

§ 2. – Le comité de suivi est composé de deux représentants de la Communauté française; d'un représentant du Ministre de l'Emploi de la Région de Bruxelles-Capitale,

Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigers van ACTIRIS (waarvan een van de dienst Partnerships) en uit een vertegenwoordiger van de Mission Locale van Vorst.

§ 3. – Het voorzitterschap van het opvolgingscomité wordt opeenvolgend waargenomen door een vertegenwoordiger van de Franse Gemeenschap en door een vertegenwoordiger van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De duur van het voorzitterschap bedraagt een jaar. De regels wat betreft de organisatie en werking van het opvolgingscomité worden vastgesteld in een reglement van inwendige orde dat tijdens de eerste zitting moet worden aangenomen.

Artikel 10

De ondertekenende partijen kunnen onderhavig akkoord verbreken mits een opzegtermijn van zes maanden in acht te nemen en mededeling ervan bij aangetekend schrijven.

De ondertekenende partijen behouden zich bovendien het recht voor om zonder vooropzeg onderhavig akkoord te verbreken wanneer de coördinerende Mission Locale ernstig in gebreke blijft wat betreft het nakomen van haar verplichtingen, indien bovendien een ernstige nalatigheid zou worden begaan door een van de Missions Locales-partners, dan kan ACTIRIS en/of de Franse Gemeenschap eisen dat deze uit het programma JEEP wordt uitgesloten.

De beslissing om de overeenkomst te verbreken of om een Mission Locale uit te sluiten zal per aangetekend schrijven worden medegedeeld aan de coördinerende Mission Locale.

De verbreking van de overeenkomst brengt in alle gevallen de terugbetaling mee van het volledig of gedeeltelijk bedrag van de reeds ontvangen jaartolagen en/of de vermindering van de naar verhouding te ontvangen toelagen.

Artikel 11

Alle geschillen tussen de contracterende partijen met betrekking tot de interpretatie of de uitvoering van onderhavig akkoord worden beslecht door een zoals in artikel 92bis, §§ 5 en 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bedoelde jurisdictie.

Artikel 12

Onderhavig samenwerkingsakkoord gaat in op datum van 1 januari 2009 voor onbepaalde duur.

Gedaan te Brussel, op 3 april 2009, in vier originele exemplaren.

d'un représentant d'ACTIRIS et d'un représentant de la Mission locale de Forest.

§ 3. – La présidence du comité est assurée successivement par un représentant de la Communauté française et par un représentant de la Région de Bruxelles-Capitale. La durée de la présidence est d'un an. Les règles d'organisation et de fonctionnement du comité de suivi sont fixées dans un règlement d'ordre intérieur qui doit être adopté lors de sa première séance.

Article 10

Les parties signataires peuvent rompre le présent accord moyennant un préavis de six mois communiqué par courrier recommandé.

Par ailleurs, les parties signataires se réservent le droit de rompre, sans préavis, le présent accord en cas de manquement grave de la Mission locale coordinatrice à ses obligations. Au cas où le manquement grave serait commis par une des Missions locales partenaires, ACTIRIS et/ou la Communauté française peut exiger qu'elle soit exclue du programme JEEP.

La décision de rompre le présent accord ou d'exclure une Mission locale sera communiquée par courrier recommandé à la Mission locale coordinatrice.

Dans tous les cas, la rupture entraîne le remboursement de tout ou partie des subventions annuelles déjà perçues et/ou la réduction des subventions à percevoir à due concurrence.

Article 11

Les litiges entre les parties contractantes relatifs à l'interprétation ou à l'exécution du présent accord sont tranchés par une juridiction telle que visée à l'article 92bis, §§ 5 et 6, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Article 12

Le présent accord de coopération prend cours à la date du 1^{er} janvier 2009 pour une durée indéterminée.

Fait à Bruxelles, le 3 avril 2009, en quatre exemplaires originaux.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap,

De Minister-President,

Rudy DEMOTTE

De Minister van Leerplichtonderwijs,

Christian DUPONT

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de
Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUE

De Minister van Tewerkstelling, Economie,
Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en
Dringende Medische Hulp,

Benoît CEREXHE

Pour le Gouvernement de la Communauté française,

Le Ministre-Président,

Rudy DEMOTTE

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,

Christian DUPONT

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUE

Le Ministre de l'Emploi, de l'Economie,
de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie
et de l'Aide médicale urgente,

Benoît CEREXHE

